

šmahati

Refipio, schmecken, einen geschmack haben.
disháti, šmahati, en duh ali šmah iméjti.

řmahati

Redoleo, nach etwas riechen. po ^uk~~o~~m disháti,
mozhnù disháti, řhmáhati, řhmah iméti, po kum
vóhati.

šmahati

Riechen, geruch Von sich geben. dišháti,
shmahati, duh dajáti. olere, redolere: odo-
rem spirare: Extrahere, emittere, fragrare.

šmahati

wol riechen. lipú diřhãti, šmahati, fragrare,
bene olere.

šmahati

Ubel riechen, stincken. gèrdu difhàti, šmahà-
hati, smardéjti. male alere, foetère.

řmahati

Stincken. řmerdĕjti, gerdú řmahati, oftúdnú
diřhâti. foetere, male olere.

řmahati

Fragro, wol riechen. dóbru disháti, en lejp
duh dáti, lipù řmahati.

řmahati

Spiro, Athmen wehen, blasen, einen geruch geben. dihati, sópsti, sopíhati, píhati, púhati, véjtriti. disháti, řmahati, vóhati, en duh dajáti.

řmáhati

Sapio,

mare sapere. nach dem meer schmecken. po mǔrju

řmáhati, disháti.

řmahati

Vaporo,
flores vaporant odorem. die blumen geben ein
geruch von sich. te rófihize dajò od sébe en
lejp duh, lipù dishè, inu řmahajo.

HIPOLIT: Dict. 1694

smahati

Geruch geben. diháti, shmáhati, duh ali
shmah dajáti. olere, exspirare odorem.

šmahati
šmahajoi

Fragrans, wolriehend. lipù dishèzh,
šhma[ha]jòzh.

šmahati
šmahajoi'

šens, das ein geruch gibt. dish'ik,
šmahajoi'ik.

HIPOLIT: Dict. I , 412

řmahaxějen

Senfualis, empfindlich, sinnlich. obzhútliv,
pozhútliv, spozhútliv, slatkouđen, řmahaxělen.

římaharčeljnost

Sensualitas, empfindlichkeit, sinnlichkeit. ob-
zřutlivost, spozřutlivost, slatkouđnost, ali řhma-
harčeljnost, oslášnost, sladkojéđnost.

šmahen

Olax, das einen geruch gibt. kar en duh
daja, dishèzh, šmahen.

řmáhen

Herrlich, kestlich Von speisen. gospóski,
shláhten, bógat, řhmáhen od spířh.
lautus, opiparus, splendidus, delicatus.

HIPOLIT: Dict. II, 90

Šmaken

Geschmack, geschmackreich. šmáken, lipú
ali dobru dířev. odorus, saporus, qu-
stosus.

HIPOLIT: Dict. II, 74

šmahen

Saporatus, schmackhaft. šmahen.

HIPOLIT: Dict. I, 584

Zimachen

Odoratus, wolriehend. lipù, dóbru dishèzh,
fmáhen.

řmahen

Odorifer, wolriehend. lipù ali dóbru dishèzh
ali dishèzh, díshliv, řmahen.

řmahen

Odorus, wolriehend. dóbru dishèzh, řmahen.

šmahen

Cereus peruvianus. Gestirnt Rohr von Peru.
svéjsdnast rohr, ali zeu s'pervánskiga kralé-
ftva, nlegov sad je lejp, ardézh, šmahèn inu
firman kokèr Fige.

HIPOLIT. Dict.:

Index alphabeticus

arborum etc. 5

šmahen

Cuciophera. ein süs vnd wolgeschmackte India-
nische frucht, gros vnd gelblecht, wie die
Quittenäpfel. en fládki inu šmahen Indiánski
fad, vélik inu gjel kokèr kútine.

HIPOLIT. Dict.:

Index alphabeticus
arborum etc. ,

7

šmahen

Lapidus, wolgeschmact. šmahen, doleru
disherh, schlaffen.

HIPOLIT: Dict. I, 584

šmahen

Concoctus, wollgerocht, wollgenmacht, verdauct.
skukan, šmahen, sreran.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepisi) 126

šmahen

Conditus, wellgeschmackht, gewürzt. šmahen,
qvernax, sabélex, saxhínen, sapráolen.

HIPOLIT. Dict. I. (Prepis), 128

šmahen

Condimentum, gewürz, das ein ding wollgeschmack macht. ein liebliches brüelein. en gverz ali sabélla, sapráva, sazhímba, s'katéro fe ena rejzh shmahna ftury, éna shmahna shúpiza.

řmahen

Intinctus, das eintunken. ein brühe, darein
man tunkt. namákajne. ena řmáhna řhúpa, v'ka-
téro se mózhi.

šmahen

Geschmackte spine. šmahua, dolere di-
shénha špisha. Cibus gratus, jucundi fa-
poris, sapidus.

HIPOLIT: Dict. II, 74

šmahen

Condio,

fame, siti condire epulas. durch hunger vnd durst
die speisen angenemb machen. skusi lákoto inu
sheyo te špische šmahne šturíti.

žmáken

Temno,

jejunus stomachus raro vulgaris temnit. den
hungerigen seind alle speisen gut. timu lázh-
nimu so vse spíše dóbne inu řhmáhne.

HIPOLIT: Dict. I , 659

čímáken

Condio, wollgeschmack machen würzen, einmachen.
šmahnu napráviti, sabějliti, sapráviti, sa-
šhiniti, gverrati.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 128

řínáhen

Laver, ein wolgeschmakht Kraut in den Bächen.
eine řmáhen řejlische v. potórk.

HIPOLIT: Dict. I, 334

2

řimáhen

Palatum,
est ad palatum. es ist angenehm. je priétnu,
vsezh, řimáhnú.

řmáher

Pastinaca, Zame oder wilde rüblein, Pastiney,
oder Pastinadawurzen. márkviza, ali márkouza:
je énu řhmáhu koréjníe. Pastinaca Erratica.
dívja márviza.

Zimaken

Wolriechender wein. shmahnu, lipú di shézhe
vinu. vinum fragans, odoratum.

řimachen

Geschmakt machen. shmáhnnu řturíti, sazhíníti,
sabejlíti. Condire.

řmáhen

ostrea dat lapidam Carnem. die Austern gibt wol-
geschmack fleisch. Aústerga da sháhnnu mefsú.

HIPOLIT, Dict.:

Orbis pictus, 13

řmahen

Condimentarius, das zu wollgeschmackhen dingen
dienet. kar k'shmahnim rizhéjm flushi.

řimaken

Cyperus, ein gattung birzen mit einer wolle
gehwaschen wurzel, wider galgen. una forta
lixhouja, is řmahnuim šorénuom, vejternik
ali' divji galgant.

Op.: Act. I., 154, ima pro pomoti: s' řmahnuim šorénuom

HIPOLIT. Dict. I. (Prepisi), 162
7

šmahno
u

Herrlich halten. zhaftítu, gospósku, bogátu, pre-
obilnu, shmahnu gostováti, inu dóbru dersháti.
laute, magnifice, splendide tractare.

řmahno
u

Lapide. Adv. schwachhaftig. řmahnu,
oslařnu.

HIPOLIT: Dict. I, 584

řmítěk
i

Molcken, schotten. syrotka, skuta, řhmítik.
serum.

HIPOLIT: Dict. II,

126

šmítek

Schotten Von der milch. fýrotka, shmítek, syriszhe
od mléjka. serum, succus vel serum lactis.

šmítek

Sufe, Schotten. fyrotka, shmítek, skuta.
serum lactis.

HIPOLIT: Dict. II,

191

Šmitka

et facit in vase butyraceo butyrum e flore Lactis; et e Coagulo Caseos Vnd machet im Butterfas Butter aus dem Milchraum; Vnd ~~aus~~ aus der Laab die käse, inu dela v'pinji ali v'púternizi putèr is smétene; inu is shmitka ali syriszha te fyre.

řámiték
-i

Serum, schotten, molcken. řmítik, skúta,
sirotka.

HIPOLIT: Dict. I, 603

snabelj

Labium, lepra, lippen. snabel, snabli;
läjfa.

HIPOLIT: Dict. I, 331

řnabelj.

Labrofus, das ein Port oder lefzen hat. kar en
brud, ali řhnábel imà. řhnáblast.

HIPOLIT: Dict. I , 332

řnabelj

Acrostolia, schiffschabel. schabel ene
barke.

Op.: dict. T., 10, rima: ta řnabel.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 9

řnabely
i

Roftrum, schnabel, rüssel, spiz am schiff. klun,
řhnábil, ríliz. shpíza per bárki.

řinabelj

Labrum, lefren. das Bord eines flusses, brunn-
neutrog. badstanden, standen. řinabel,
brejg, brud, ali krajine vode, stu-
děnkum noritu. bāna, zhiber: tudi
vech, kraj, ali obrānik ofgoraj slejherne
popsode.

HIPOLIT: Dict. I, 331

řnabelj

Škvorc, šnax. klun, řnabel. Doprav.

HIPOLIT: Dict. II, 168

šnabelj.

os septum est myftace, et Labiis; der Mund ist
Umgeben mit dem knebelbart, u. mit den Lippen;
uſta ſo obdána s'muſtázhami, inu is shnáblami;

HIPOLIT, Dict.:

Orbis pictus, 14

řínabelj.

Primoris.

primoribus labris gustare. ein wenig Versuchen.
énu májhenu s'pérvizhnim řhnáblom pokúřsiti.

řnabely řnablji

Subtus.

labra subtus pendula. herab hangende lefzen.
dóli vifsézhi řnáblji.

řnabelj.
řnablji

Dictum, lepra. řnablí.

HIPOLIT: Dict. I, 574

řnabelj.
řnablji

Trollenmaul, der grosse lefzen hat. shnablázh,
shnáblaft, katéri imá velíke shnáble.labeo.

HIPOLIT: Dict. II,

řnabelj
řnablji

Chilo, der grosse lefzen hat. katéri imá velíke
shnable: shnablast, shnablázh.

řínabelj.
řínablji.

Zucco, grosmaul, ~~der~~ Sfausbegphen hat.
Ratéri: imá velike vusta, inu řhnáble
dolgarúftnít.

šnabelj
šnablji

Lippe, lepre. šnabel, šnablji. labium, labrum.

HIPOLIT: Dict. II, 117

Znabelj
Znablji

Infrendeo, mit den Zänen kirren, die Zän auf-
einander beissen. is fobmý shkřípati fashkrí-
pati, is fobmý skúpaj grísti, od jéfe fhnáble
grísti, is fobmý shkárñiti.

řmabelj
řmablji

Labeo, der grosse lefzen, oder ein gros maul
hat. řhnablàzh, vúistnik, katéri velíke řhnáble
ali vuista imà: řhnáblast.

znabelj
znablji

Verbeissen das lachen. ſmejſh ſadershâti, fe
od ſmejha sdèrshâti, ſmejſh ſagrîsniti, shna-
ble grîſti. labia Comprimendo riſum Continere.

řinabelj
řinablji

Tenus,
labiosum tenus. bis au die lefken. nota do
řináblou.

HIPOLIT: Dict. I, 663

*řnabelj
řnablji*

Libo, nur versuchen, vnd mit den lefzen berüh-
ren, opferen. enu májhenu pokúřsiti, inu is
řhnáblami se dotiknítí. óffrati, offrovátí.

šnábelj
šnáblji

Delibo, ein wenig mit den lefzen versuehen.
enu malu is shnáblami pokúfsiti, pokúfhati,
pokófhati.

řinabelji

Lebellum, štáulein. Item ein klein geschirr,
als ständlein, büttlein etc. ex řinabeln,
vüestira. éna májkená pepsóda, wóker
éna wügelra, bawügelra etc.

HIPOLIT: Dict. I, 331

6